



Угода



про науково-технічне співробітництво
між

Державним вищим навчальним закладом
„Ужгородський національний університет“
в особі

ректора проф. Володимира Смоланки д.м.н.,
та

Науково-дослідним геодезичним, топографічним
і картографічним інститутом

в особі

директора інж. Карела Радся, к.ф.-м.н.

Метою даної угоди між Державним вищим навчальним закладом „Ужгородський національний університет“ (ДВНЗ «УжНУ», Україна) і Науково-дослідним геодезичним, топографічним і картографічним інститутом (VUGTK, Чеська Республіка) є сприяння співпраці та підтримка спільних програм і проектів, вигідних для обох сторін.

Стаття 1. На основі Угоди між Кабінетом Міністрів України та Урядом Чеської Республіки про науково-технологічне співробітництво, укладеної 19.12.2011 р. та ратифікованої Верховною Радою України 17.05.2017 р., сторони, що домовляються (далі Сторони), будуть спрямовувати зусилля на поглиблення співпраці між ДВНЗ «УжНУ» та VUGTK в галузі вищої геодезії, гравіметрії, геодинаміки, фотограмметрії, інженерної геодезії, метрології, кадастру нерухомості, землеустрою, геоінформаційних систем та технологій, історії астрономії і геодезії в Західній Україні та геодезичної освіти на рівноправній і взаємовигідній основі. Для досягнення вказаних цілей Сторони будуть:

1. Проводити спільні наукові дослідження за вищевказаною тематикою, що становить інтерес для обох Сторін.
2. Здійснювати обмін науковою і технічною інформацією за вищевказаною тематикою та спільно публікувати результати виконаних робіт в українських або чеських фахових виданнях.
3. Брати участь в роботі редакційних колегій наукових фахових видань обох Сторін.
4. Спільно організувати міжнародні наукові конференції, симпозиуми, семінари та наради, на яких представляти результати спільних досліджень.

Стаття 2. Здійснювати обмін фахівцями, стажувальниками, докторантами і аспірантами згідно діючих процедур, що діють у відповідних Установах України і Чеської Республіки.

Стаття 3. Витрати для здійснення взаємних візитів фахівців, стажувальників, докторантів і аспірантів та офіційних опонентів їхніх дисертацій будуть покриватися з джерел, про які Сторони домовляться.

Стаття 4. Підписання Угоди не виключає можливості реалізації інших заходів в рамках співпраці, які можуть бути предметом додатку до даної Угоди.

Стаття 5. Зміна змісту Угоди, окремих етапів спільних робіт може бути здійснена виключно у письмовій формі за згодою обох Сторін, що укладають Угоду. Кожна зі сторін має право на припинення дії Угоди, про що вона зобов'язується попередити іншу Сторону у тримісячний термін.

Стаття 6. Сторони можуть незалежно і/або спільно звертатись за фінансовою підтримкою своєї діяльності та взаємних візитів до національних і міжнародних інституцій.

Стаття 7. Ця угода не буде перешкодою для інтенсифікації взаємних зв'язків, а може бути основою для будь-яких наступних дво- або багатосторонніх угод або проектів, які фінансуватимуться з власних джерел Сторін, що домовляються, або з джерел національних і міжнародних інституцій.

Стаття 8. У випадках, не передбачених данною Угодою, Сторони керуються чиним законодавством України та Чеської Республіки.

Стаття 9. Дана Угода укладена на період 5 (п'ять) років і набуває чинності з дня підписання її обома Сторонами.

Стаття 10. Дана Угода укладена у в чотирьох примірниках, з них два українською мовою і два чеською мовою. Сторони отримують по одному примірнику тексту Угоди на кожній мові. Обидві мовні версії рівноцінні.

Угоду підписали уповноважені:

**Ректор
ДВНЗ
«Ужгородський національний
університет»
П.л. Народна, 3
88000, м. Ужгород.
Україна - Ukraine
Телефон: +38 (03122) 3-33-41
Факс: +38 (03122) 3-42-02
E-mail: official@uzhnu.edu.ua**

**Директор
Науково-дослідницького
геодезичного, топографічного
і картографічного інституту
вул. Устецька, 98
250 66, смт. Здіби.
Чеська Республіка – Czech Republic
Телефон: +420 284 890 351
Факс: +420 284 890 056
E-mail: vugtk@vugtk.cz**



**Прод. Володимир Смоланка, д.м.н.
Б. Ужгород,**

“ _____ 2018 р.

**Инж. Карел Радей, к.ф.-м.н.
У Здібах „ _____ 2018 р.**